



**ERLÄUTERUNGEN ZUR EINZAHLUNG
UND RÜCKERSTATTUNG DER VOR-
GESCHRIEBENEN KAUTION ODER
BÜRGSCHAFTSLEISTUNG EINER
BANK**

EINZAHLUNG DER KAUTION

K/K FÜR KAUTIONSHINTERLEGUNG

SCHATZAMT DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN

SÜDTIROLER SPARKASSE A.G.

Horazstraße, 4/d - BOZEN

IBAN IT73 F060 4511 6190 0000 0800 080

B.I.C. CRBZ IT 2B 107

(B.I.C. Obligatorisch nur für Zahlungen vom und ins Ausland)

Auf dem Formular muss immer die genaue Adresse des Kautionshinterlegers angeführt und die genaue Benennung der Schottergrube, des Steinbruches oder Torfstiches angegeben werden.

BÜRGSCHAFTSLEISTUNG EINER BANK

Die Kautionshinterlegung kann auch für denselben Betrag durch eine Bescheinigung einer Bürgschaftsleistung einer Bank ersetzt werden. Auch hier muss die genaue Benennung der Schottergrube, des Steinbruches oder Torfstiches angegeben werden.

Die Bankgarantie wird nur angenommen und hat nur Gültigkeit, wenn diese bis zur Rückgabe des Originals oder durch ein entsprechendes Entlastungsschreiben von Seiten des Direktors der Abteilung Wirtschaft rechtskräftig ist.

Gemäß Absatz 1 des Artikels 6 des L.G. 7/2003 ist der Kautionsbetrag jährlich dem nationalen Verbraucherpreisindex FOI anzupassen.

Vor Beginn der Arbeiten ist die Bankgarantie in digitalem Format mit digitaler Unterschrift mittels PEC-Mail beim Amt für Industrie und Gruben zu hinterlegen.

**ILLUSTRAZIONE DELLE MODALITÀ DI
VERSAMENTO E RESTITUZIONE
DELLA PRESCRITTA CAUZIONE O
EVENTUALE FIDEIUSSIONE
BANCARIA**

VERSAMENTO DELLA CAUZIONE

C/C DEPOSITO CAUZIONALI

TESORERIA DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI
BOLZANO

CASSA DI RISPARMIO di BOLZANO S.p.a.

Via Orazio, 4/d - BOLZANO

IBAN IT73 F060 4511 6190 0000 0800 080

B.I.C. CRBZ IT 2B 107

(B.I.C. obbligatorio solo per pagamenti da e verso estero)

Sul bollettino va sempre riportato l'esatto indirizzo della persona che deve versare la cauzione e il nome della cava o torbiera a cui si riferisce.

FIDEIUSSIONE BANCARIA

Il versamento della cauzione può essere sostituito dall'attestazione comprovante la fideiussione bancaria per un identico importo indicando anche il nome della cava o torbiera a cui si riferisce.

La fideiussione bancaria ha validità solo se l'Istituto bancario si obbliga fino alla restituzione dell'originale oppure fino all'atto di svincolo della medesima da parte del direttore della ripartizione Economia.

Ai sensi del comma 1, articolo 6 della L.P. 7/2003 l'importo della cauzione deve essere adeguato annualmente in base all'indice dei prezzi al consumo FOI a livello nazionale.

La fideiussione bancaria dovrà essere esibita tramite PEC-Mail in formato digitale con firma digitale all'Ufficio industria e cave prima dell'inizio dei lavori.



RÜCKERSTATTUNG

Die Rückerstattung der Kaution oder Bürgschaftsleistung wird nach Einreichen einer Anfrage an das Amt für Industrie und Gruben und nach Begutachtung seitens der zuständigen Behörden, dass die Arbeiten laut den auferlegten Bedingungen gut ausgeführt wurden, vorgenommen.

Nach erfolgter Freigabe der Kaution oder Bürgschaftsleistung durch den Direktor der Abteilung Wirtschaft, die auch dem Hinterleger schriftlich mitgeteilt wird, kann die Rückerstattung des Betrages wie folgt getätigt werden:

- die Rückerstattung der Kaution erfolgt auf das vom Kautionshinterleger angeführte Kontokorrent

Bei Bürgschaftsleistung mittels Bankgarantie erfolgt die Freistellung direkt bei der entsprechenden Bank.

SVINCOLO E RESTITUZIONE

Lo svincolo della cauzione o della fideiussione verrà eseguito dopo la presentazione di una relativa richiesta da inoltrarsi all'Ufficio industria e cave, e dopo che gli Uffici preposti avranno accertato la buona esecuzione dei lavori, in conformità alle prescrizioni imposte.

Dopo l'avvenuto svincolo della cauzione o della fideiussione da parte del direttore della ripartizione Economia, che verrà comunicato con lettera anche al depositante, la restituzione della stessa potrà essere attuata come segue:

- la restituzione della cauzione versata viene effettuata sul conto corrente indicato dal depositante

In caso di fideiussione bancaria lo svincolo verrà comunicato direttamente all'Istituto bancario.